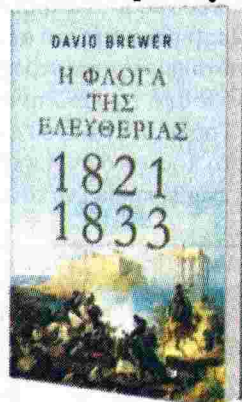


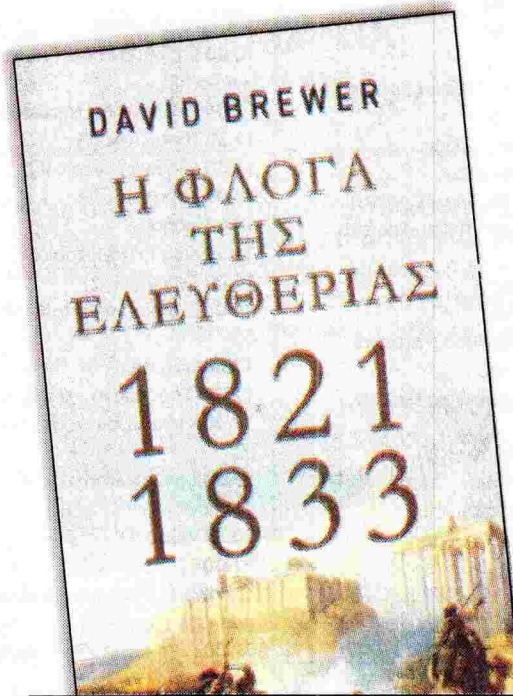
Ἡ φλόγα τῆς ἐλευθερίας



ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ καί πάλιν τό βιβλίο τοῦ Βρεταννοῦ ἱστορικοῦ καί Ὀμοτ. Καθηγητοῦ Κλασσικῶν Σπουδῶν τῆς Ὁξφόρδης κ. David Brewer μέ τίτλο: *Ἡ φλόγα τῆς ἐλευθερίας 1821-1833* (μτφρ. Τιτίνα Σπερελάκη, ἐκδ. Πατάκη, σελ. 512, εὐρώ 20). Ἡ μετάφρασις παραμένει ἡ αὐτή

Συνέχεια στήν σελ. 7

Ἡ φλόγα τῆς ἐλευθερίας



Κυκλοφορεῖ καί πάλιν τό βιβλίον τοῦ Βρεταννοῦ ἱστορικοῦ καί Ὀμοτ. Καθηγητοῦ Κλασσικῶν Σπουδῶν τῆς Ὁξφόρδης κ. **David Brewer** μέ τίτλον: Ἡ φλόγα τῆς ἐλευθερίας, 1821-1833 (μτφρ. *Τιτίνα Σπερελάκη*, ἐκδ. Πατάκη, σελ. 512, εὐρώ 20). Ἡ μετάφρασις παραμένει ἡ αὐτή μέ τήν πρώτην ἔκδοσιν πού εἶχε κυκλοφορήσει τό 2004 ἀπό τίς ἐκδόσεις Ἐνάλιος καί ὀφείλεται στήν δοκιμασμένην κ. Σπερελάκη.

Τό βιβλίον αὐτό ὅταν εἶχε κυκλοφορήσει στό Λονδίνο τό 2001 ἦταν τό πρῶτον πού ἐξεδίδετο γιά τήν Ἑλληνική Ἐπανάστασιν μετά ἀπό δεκαετίες πού εἶχε ἐκδοθῆ τό ἀντίστοιχον τοῦ Καθηγητοῦ κ. Ρίτσαρντ Κλόγγ, πού εἶχε ἀποδειχθῆ σαφῶς κατώτερον ἐρευνητικῶς καί ἐνημερωτικῶς ἀπό τά ἀντίστοιχα τοῦ μεγάλου Φιλέλληνοσ Ντάγκλασ Νταίηριν, πού εἶχαν ἐκδοθῆ στήν δεκαετία τοῦ 1970. Τό βιβλίον τοῦ κ. Μπροῦερ προσέφερε μία δροσερή καί νέα ματιά στό γεγονός, μέ τό βλέμμα τοῦ κλασικιστοῦ πού ἀνακαλύπτει μέ θαυμασμό τόν ἀγῶνα τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων νά ἀνακτήσουν τήν ἐλευθερίαν τους. Γραμμένο μέ ἀγάπην πρός τό ἀντικείμενον καί χωρίς προκαταλήψεις νά συσκοτίζου τήν σκέψιν του, ὁ συγγραφεύς προσεγγίζει τό κοσμοϊστορικόν γεγονός τῆς Ἐπανάστασεωσ τοῦ 1821, πού ἀνοίξε νέα ἐποχή, σημειώνοντας κατά τόν 19^ο αἰῶνα τήν συρρίκνωσιν τοῦ Ἰσλάμ καί τήν ἀναδιαμόρφωσιν τῆσ Νοτιοανατολικῆσ Εὐρώπης. Ὁ πόλεμος τῶν Ἑλλήνων μέ ὅλεσ τίς δυσκολίες, τά ἀτυχήματα ἀλλά καί τίς μεγάλεσ καί ἐντυπωσιακές ἐπιτυχίες, ἔδειξε καί πάλιν στήν Εὐρώπην τί σημαίνει γενοκτονία στό Ψαρά, στήν Χίο καί στήν Κάσο, ἐνῶ οἱ στάκτες τοῦ Μεσολογγίου, πού εἶχε καταστήσει κοινόν τόπον τῆσ Εὐρώπης ὁ πρόωρος θάνατοσ Λόρδοσ Βύρων, ἐσφράγισαν τήν τύχην τῶν Ἑλλήνων στήν σκέψιν τῶν λοιπῶν Χριστιανῶν. Ἡ ἀντοχή, τό πείσμα, ἡ ἀγωνιστικότησ, ἡ ἀμετάκλητη τήρησις τοῦ «Ἐλευθερία ἢ θάνατοσ» εἶδαν τήν δικαιοσύνην τους στό νερό τοῦ Ναυαρίνου, ὅταν οἱ στόλοι τῶν τριῶν Δυνάμεων κατεναυμάχησαν τοὺς Τουρκοαιγυπτίους. Καί ἦταν ἡ τελευταία μεγάλη ναυμαχία μέ ἰστιοφόρον!